

Sweden-Bromma: Horticultural services

OJ S 148/2016 03/08/2016

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stockholms stad, Bromma stadsdelsförvaltning

Postal address: Box 15017

Town: Bromma

Postal code: SE-167 15

Country: Sweden

For the attention of: Stephanie Konac

E-mail: stephanie.konac@affarsconcept.se

Additional information can be obtained from:

Official name: TendSign

Internet address: <https://tendsign.com/doc.aspx?ID=109435>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: TendSign

Internet address: <https://tendsign.com/doc.aspx?ID=109435&Goto=Docs>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: TendSign

Internet address: <https://tendsign.com/doc.aspx?ID=109435&Goto=Tender>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Markskötsel avseende förskolegårdar.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Stockholms län.

NUTS code SE110 Stockholms län

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Bromma stadsdelsförvaltning inbjuder till anbudsgivning avseende markskötsel av förskolegårdar inom stadsdelsområdet. Avtal kommer att ingås med en (1) entreprenör. Upphandlingen omfattar åretruntillsyn, -underhåll och -skötsel av entreprenadområdet och där tillhörande utrustning, inklusive snöröjning och halkbekämpning med därtill sammanhängande arbeten under vintersäsongen.

II.1.6. CPV code(s)

77300000 Horticultural services, 77310000 Planting and maintenance services of green areas, 77311000 Ornamental and pleasure gardens maintenance services, 77312000 Weed-clearance services, 77313000 Parks maintenance services, 77314000 Grounds maintenance services, 77340000 Tree pruning and hedge trimming, 90620000 Snow-clearing services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: 6.14 Belastningsregister:

Entreprenören ska av sin personal begära utdrag ur belastningsregistret innan uppdraget påbörjas. Nyanställd personal ska lämna utdraget innan anställningen påbörjas. Personalen har själv att begära utdrag hos polismyndigheten. Entreprenören ska informera Beställaren resultatet av utdragen innan uppdraget påbörjas samt vid byte av personal.

Kravet har sin grund i bestämmelsen att personal som arbetar inom sådan verksamhet där det

finns direkt kontakt med barn och ungdomar ska uppvisa utdrag ur belastningsregistret för ansvarig chef enligt 2 kap. 31 § skollagen (2010:800) om registerkontroll av personal inom bland annat förskoleverksamhet.

6.35 Särskilda kontraktsvillkor:

För uppdraget gäller särskilda kontraktsvillkor enligt följande.

6.35.1 Svart arbetskraft:

Entreprenören förbinder sig att inte anlita så kallad svart arbetskraft. Med svart arbetskraft avses personer för vilka Entreprenören inte innehåller och inbetalar källskatt och arbetsgivaravgifter i enlighet med gällande lag därom.

Normalt sett är arbete som utförs i osjälvständiga former att se som utfört av arbetstagare även om det utförs av så kallade uppdragstagare som har F-skattsedel. Entreprenören förbinder sig att inte anlita arbetskraft med F-skattsedel som uppdragstagare i de fall denne är att anse som arbetstagare.

6.35.2 Antidiskrimineringsklausul:

§1 Entreprenören skall vid utförandet av den avtalade entreprenaden i Sverige följa vid varje tidpunkt gällande antidiskrimineringslagstiftning. De lagar som avses för närvarande är 16 kap 8 och 9 §§ brottsbalken samt diskrimineringslag (2008:567).

§2 Entreprenören är under avtalstiden skyldig att på begäran av Beställaren skriftligen redovisa de åtgärder som vidtagits med anledning av förpliktelseerna enligt §1. Tiden för redovisning skall vara minst en vecka, om inte längre tid överenskommits.

§3 Om Entreprenören inte inom föreskriven tid lämnar sådan information som denne är skyldig att förete enligt §2 eller om Entreprenören vid utförandet av kontraktet inte uppfyllt sina skyldigheter avseende aktiva åtgärder enligt de lagar mot diskriminering som angetts i §1, äger Beställaren rätt att säga upp avtalet till förtida avveckling med en i villkoren föreskriven uppsägningstid.

§4 Entreprenören skall ålägga underentreprenör den skyldighet som anges i §§1-3, i enlighet med de av NOU uppställda kraven i enlighet med följande:

- För det första ska villkoren endast omfatta en underentreprenör som utför den verksamhet som uppdraget avser i Sverige och som omfattas av svensk materiell rätt.
- För det andra bör underentreprenören utföra en väsentlig del av det uppdrag som upphandlingskontraktet avser. Det bör normalt vara fallet om uppdraget utgör en procentuell stor andel av kontraktsvärdet.
- För det tredje krävs att Entreprenören har faktisk möjlighet att införa motsvarande antidiskrimineringsvillkor i avtalet med den aktuella underentreprenören.

§5 Eftersom det är av mycket stor betydelse för Beställaren att dess Entreprenörer lever upp till grundläggande demokratiska värderingar skall en lagakraftvunnen dom mot en straffbestämmelse eller ett förbud mot diskriminering enligt de lagar mot diskriminering som angetts i §1 anses utgöra ett väsentligt kontraktsbrott. Beställaren äger i dessa fall rätt att häva avtalet.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Entreprenör kommer att uteslutas från deltagande i upphandlingen om de omständigheter som räknas upp i 10 kap 1 § LOU föreligger. För uteslutning enligt 10 kap 1 § LOU krävs att lagakraftvunnen dom föreligger. Är Entreprenören en juridisk person ska Entreprenören uteslutas även i de fall en företrädare för den juridiska personen har dömts för brottet.

Beställaren har möjlighet att utesluta Entreprenör från deltagande i upphandlingen om de omständigheter som uppräknas i 10 kap 2 § LOU föreligger. En av dessa omständigheter avser om Entreprenören inte har fullgjort sina åligganden avseende socialförsäkringsavgifter eller skatt i det egna landet eller i det land där upphandlingen sker.

Av Entreprenör angiven underentreprenör kan komma att uteslutas om denne är föremål för de omständigheter som räknas upp i nämnda lagrum.

Kommentar: Entreprenören ska bekräfta att ingen av uteslutningsgrunderna ovan föreligger avseende det egna (anbudsgivande) företaget och eventuella underentreprenörer (enligt avsnitt 2.3 Underentreprenör).

3.2 Registreringsskyldigheter samt betalning av skatter och avgifter:

Entreprenören och eventuella underentreprenörer ska uppfylla i Sverige eller i hemlandet lagenligt ställda krav avseende sina registreringsskyldigheter.

Kommentar: Beställaren kontrollerar att Entreprenören och eventuella underentreprenörer uppfyller lagenligt ställda krav avseende sina registreringsskyldigheter.

I det fall det inte är möjligt för Beställaren att på egen hand inhämta sådan information, ska Entreprenören vara beredd att tillhandahålla erforderlig dokumentation som visar att kravet ovan uppfylls.

Entreprenören och eventuella underentreprenörer ska ha fullgjort sina åligganden avseende socialförsäkringsavgifter och skatter i Sverige och i hemlandet. Entreprenör och eventuella underentreprenörer får inte ha ådragit sig skulder för socialförsäkringsavgifter eller skatter i Sverige eller i det egna landet som lett till att skulden registrerats hos Kronofogden eller motsvarande myndighet i hemlandet. Kravet är inte tillämpligt för sådana skulder som avser försumbara belopp eller motsvarande omständigheter.

Beställaren kontrollerar att Entreprenören och eventuella underentreprenörer uppfyller lagenligt ställda krav avseende sina skatte- och avgiftsskyldigheter.

I det fall det inte är möjligt för Beställaren att på egen hand inhämta sådan information, ska Entreprenören vara beredd att tillhandahålla erforderlig dokumentation som visar att kravet ovan uppfylls.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: För det fall Entreprenören inte uppfyller kravet vid kontroll, eller i det fall Entreprenören inte kan erhålla kreditbetyg, ska Entreprenören ändå anses ha uppfyllt kravet om Entreprenören efter Beställarens begäran lämnat en sådan förklaring, att det kan anses klarlagt att Entreprenören innehar motsvarande ekonomiska stabilitet. Beställaren bedömer huruvida en eventuell förklaring kan anses uppfylla kravet eller inte.

Minimum level(s) of standards possibly required: Entreprenören ska ha erforderlig stabil ekonomisk kapacitet så att Entreprenören med bibehållen kvalitet kan fullgöra entreprenadarbetena under hela avtalstiden. Detta krav är uppfyllt om Entreprenören innehar ett kreditbetyg om minst kreditbetyget tre (3) enligt kreditmarknadsinstitutet UC AB (UC).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Entreprenören ska även ha verifierad erfarenhet av liknande uppdrag som är föremål för denna upphandling. Entreprenören ska därför redovisa två (2) referensuppdrag som uppfyller i förfrågningsunderlaget uppställda krav.

Entreprenören ska ha tillgång till tillräckliga personella resurser för att kunna genomföra entreprenadarbeten av det slag och den storlek som är föremål för denna upphandling.

Beställarens arbetsspråk är svenska. Detta kräver att de arbetsledande personerna hos

Entreprenören som kommer att kommunicera med Beställaren behärskar svenska språket i tal

och skrift.

Entreprenören ska tillhandahålla och i anbudet namnge ansvarig arbetsledare och ansvarig trädgårdsarbetare, enligt uppställda krav i förfrågningsunderlaget.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Se förfrågningsunderlaget.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Se förfrågningsunderlaget.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

358-16-2.2.2

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

11.9.2016 - 23:59

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
Swedish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
until: 11.3.2017

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 12.9.2016 - 0:00

Place:

Stockholm.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: På begäran av en anbudsgivare ska en av en handelskammare utsedd person närvara. Kostnaderna för detta ska betalas av den som framställt begäran.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Visma TendSign-annons: <http://www.opic.com/notice.asp?req=discpllq>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Förvaltningsrätten i Stockholm

Country: Sweden

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Förvaltningsrätten i Stockholm

Country: Sweden

VI.5. Date of dispatch of this notice

29.7.2016